

**ЛИСТ ПОЛЬСКОГО КОРОЛЯ СИГИЗМУНДА III ЛУЦКИМ
УРЯДНИКАМ И МЕЩАНАМ О ЗАПРЕЩЕНИИ СТРОИТЬ
БРАТСКУЮ ЦЕРКОВЬ И ШКОЛУ**

Перед урядом и актами нынешними кгородскими луцкими, в замку е. к. м. луцком, передо мною, Александром Малиновским, будучим на тот час наместником подстароства Луцкого, постановившисе очевисто, шляхетный пан Ян Тхоровский для вписаня до книг нынешних кгородских луцких, пер облятам, подал лист е. к. м. заручны с печатю меньшою коронною и с подписом руки е. к. м. до славетних: Солтана Вашкевича, бурмистра, Кирила Демьяновича, райци, Яна Соко-леницы, райцы, Павла Антоновича, Труша Матюшича, Миска Половковича, Северина Кириловича и иных всих, которые бы се до sprawy, нижей в том листе описаное, приповедали и отзывали, месчан и обывателей места Луцка, в справе, в том листе е. к. м. заручном меновите выраженой писаный, яко тот лист е. к. м., шырей в себе мает, просечи, абы принят и до книг уписан был. Которого я, з уша-нованием, яко се годит, до книг приймуючи, читалом, и тые суть его слова:

Жикгимонт III (т.) славетным: Солтаневи Вашкевичови, бурмистрови, Кирилови Демьяновичови, райцы, Янови Соколеницы, райцы, Павлови Антоно-вичови, Трушови Матюшичови, Мискови Половковичови, Северинови Кирило-вичови и иным в сим, которые бы се до sprawy нижей описаное приповедали и отзывали, месчаном и обывателюм места нашего Луцка, верне нам милым, ласка наша королевская.

Славетные, верне нам милые! Дано нам справу, иж найдуютсе межи вами некоторые особы, которые, выламуючисе з юрыздиции владыки луцкого, на зневагу

его, без жодного позволеня его, яко пастера там того местца и старшого преложенного релии кгрецкое, и овшем упорне и свовольне церковь и школу якуюсь новую, називаючи то Брацтвом милосердя, в том же месте нашом Луцку заложили. Которым заложеном тое церкви унию, през антецесоров помененого велебного отца владыки луцкого, за позволенем всего духовенства, в том панстве нашом будучого, принятую и до панств наших святобливе внесеную, а за тым зверхность пастырскую помененого отца владыки луцкого, за сполную на то радою и помочю вашою, затлумити усилюют.

Што иж се диет мимо ведомость нашу, на уйму юриздиций помененого владыки луцкого, противно правом и вше-лякой слушности, на знесене тое светобливое едности, про то мы, зичечи, абы в местах наших ничего за приватными чиими замыслами, без ведомости и позволеня нашего, се не деяло, хотечи, абы тая справа, которая есть владзы и зверхности пастыра тамтого местца убближающая и вшелякой слушности противная, далее се не ширила.

Розсказуемо конечно, так мети хотечи, абысте таким своволь-ним юрыздициом, которые не могут быти, одно з великим помешанем и убближе-нем юрыздиции нашею и помененого велебного отца владыки луцкого, множити-се не допусчали, и ремесников местским под срокгим каранем нашим будованья тамтое церкви и школы занехати розказали. И сами от такого предсявзятя своего суперседовавши, пилне того перестерегали, абы юрыздиции в месте нашом ништо себе приватным способом не привласчал, и помененому велебному еписко-пови луцкому в его владзы и зверхности пастырской жодная перешкода не была. Взглядом чого закладаем на вас вину и заруку нашу королевскую — 400

коп грошей литовских, в которую, если за спротивенем се в чом тому листови нашому впадете, без отпусченя вам оную до скарбу нашого заплатити роскажемо; а ина-чей абысте верность ваша не чинили, для ласки наше и с повинности своее.

Писан у Варшаве дня 26-го месяца августа року панского 1620-го, панованья королевств наших: польского — 33-го, а шведского — 27-го року.

У того листу е. к. м. печать коронная меньшая притиснена, а подпис руки е. к. м. тыми словы: Sigismundus rex Christophorus Wakowiecky. Который же то лист заручный е. к. м. за поданем вышреченое особы, а за принятем моим урядовим, увесь слово до слова до книг кгородских луцких есть уписан.

Центральный государственный исторический архив
Украины

Комментарий

Киевская братская школа возникла около 1615 года. В школе обучались дети украинского зажиточного мещанства, казачества, православного духовенства и украинской шляхты. В этой школе, как и в ранее созданных братских школах Львова и других городов обучали славяно-русскому языку, грамматике, арифметике, пению, риторике, греческому и диалектике. В 1632 году киевская братская школа была объединена со школой при Киево-Печерском монастыре и преобразована в коллегию (Киево-Могилянская коллегия) с более широкой программой обучения. Несмотря на запрещение короля

создавать в Украине высшие учебные заведения, Киево-Могиланская коллегия выполняла эту роль.